

Zertifikatserläuterungen – “Ausfüllhilfe”:

Veterinary Health Certificate for import of milk and milk products into India¹

Health Certificate for import of pork and pork products into India²

A) Angabe eines Indian Trade Clarification (ITC) HS Codes

Im Feld 12.a) des Veterinärzertifikates für Milch und Milchprodukte bzw. 13.a) des Veterinärzertifikates für Schweinefleisch und Schweinefleischprodukte ist die Angabe eines entsprechenden ITC HS Codes für das jeweilige Exportprodukt notwendig.³

B) Rückstände

Die unter Punkt b) in PART II. CERTIFICATION 3. (Attestation for Food Safety Conditions) im Veterinärzertifikat für Milch und Milchprodukte bzw. unter Punkt f) in PUNKT 15. I. (Sanitary/Food safety related) im Veterinärzertifikat für Schweinefleisch und Schweinefleischprodukte genannte unilaterale Zertifikatsanforderung:

„does not contain drug/ antibiotics / mycotoxins / pesticides/ heavy metal residues etc., above the limits prescribed by the Food Safety and Standards (Contaminants, toxins and Residues) Regulations, 2011”

nimmt Bezug auf die indischen Anforderungen hinsichtlich der Rückstandsgrenzwerte für

- **pharmakologisch wirksame Substanzen** gemäß [Food Safety and Standards \(Contaminants, toxins and residues\) Regulation 2011, Amendment 13 \(20th July 2018\)](#)
- **Schwermetalle** und **Mykotoxine** gemäß [Food Safety and Standards \(Contaminants, toxins and residues\) Regulation 2011, Amendment 15 \(7th August 2020\)](#)
- **Pestizide**, **Fungizide** und **Herbizide** gemäß [Food Safety and Standards \(Contaminants, toxins and residues\) Regulation 2011, Amendment 14 \(24th December 2018\)](#).

Es wird darauf hingewiesen, dass die Rückstandsgrenzwerte für die o.g. Substanzen, welche seitens der zuständigen indischen Behörde FSSAI für tierische Lebensmittel festgelegt sind, z.T. nicht den entsprechenden Rückstandsgrenzwerten der einschlägigen EU-Rechtsnormen entsprechen. Dies basiert auf einer unterschiedlichen Risikobewertung der indischen Behörde bzw. der Europäischen Kommission von Rückständen in tierischen Lebensmitteln. Mittels eines internen Eigenkontrollprogrammes ist von Betriebsseite sicherzustellen, dass das für den indischen Markt

¹ siehe KVG Homepage: [Veterinärzertifikat für Milch- und Milchprodukte](#) (File No. L-11/1/2019-Trade (E-11542); dated 31st March, 2023)

² siehe KVG Homepage: [Veterinärzertifikat für Schweinefleisch und Schweinefleischprodukte](#)

³ siehe [File No: 1829/Health Certificate/FSSAI/Imports-2021 \(To all concerned Stakeholders\)](#)

bestimmte Exportprodukt der unilateralen Zertifikatsanforderung unter Punkt b) bzw. f) im vorliegenden Veterinärzertifikat entspricht.

Pharmakologisch wirksame Substanzen bzw. Pestizide, Fungizide und Herbizide, für welche in den indischen Rechtsnormen Rückstandsgrenzwerte festgelegt sind, deren Anwendung innerhalb der Europäischen Union gemäß der einschlägigen EU-Rechtsnormen allerdings nicht zulässig ist, sind im Sinne der Einhaltung dieser Zertifikatsanforderung als nicht relevant einzustufen.

Gemäß Durchführungserlass 10 Version 4 (*Exportabfertigung von Lebensmitteln tierischer Herkunft in Drittländer gemäß §52 LMSVG, BGBl. I Nr. 13/2006 idgF.*) sind die zur Bestätigung der Gesundheitsanforderungen der Exportbescheinigung notwendigen Dokumente bei der Exportabfertigung vom Betrieb dem zertifizierenden Behördenorgan vorzulegen.

C) Veterinärzertifikat für Milch- und Milchprodukte

a) Were manufactured at (an) establishment(s) that has/have been approved by, or otherwise determined to be in good regulatory standing with the Competent Authority in the exporting country.

entsprechend Art. 6 der [Verordnung \(EG\) Nr. 852/2004](#) sowie Art. 4 der [Verordnung \(EG\) Nr. 853/2004](#)

c) Conforms to the microbiological requirements specified in Appendix 'B' of Food Safety and Standards (Food Products Standards and Food Additives) Regulations, 2011.

Die indischen Anforderungen in Bezug auf die mikrobiologischen Kriterien für Milch und Milchprodukte sind in folgendem Dokument zu finden: [Appendix B](#) der Food Safety and Standards (Food Products Standards and Food Additives) Regulation, 2011 (Tabelle 2A und 2B).

d) Complies with the standards of Milk and Milk products as specified under the Food Safety and Standards (Food Product Standards and Food Additives) Regulations, 2011.

Die in der indischen Rechtsnorm [Food Safety and Standards \(Food Products Standards and Food Additives\) Regulation, 2011](#) festgelegten Lebensmittelproduktstandards entsprechen weitestgehend den Lebensmittelstandards des [CODEX Alimentarius](#).

e) Contains only those food additives as specified in Appendix 'A' of Food Safety and Standards (Food Products Standards and Food Additives) Regulations, 2011 within the limits specified.

Lebensmittelzusatzstoffe, welche gemäß der indischen Rechtsnorm [Food Safety and Standards \(Food Products Standards and Food Additives\) Regulation, 2011](#) zur Verwendung in Milch und Milchprodukten zugelassen sind, werden in Tabelle 14 für die jeweilige Produktkategorie inkl. deren Höchstmengen aufgelistet. Von bedeutender Relevanz ist das **indische Verbot der Verwendung von tierischem Lab (bzw. tierischen Gerinnungsmitteln) in der Milchverarbeitung**.

f) Prepared, packed, held and transported prior to export under good hygienic conditions and an effective food safety control system, implemented within the context of HACCP systems where appropriate and in accordance with the requirements specified in Schedule 4, as applicable, of the Food Safety and Standards (Licensing and Registration of Food Businesses) Regulations, 2011 (India) and

such other guidelines as specified from time to time under the provisions of the Food Safety and Standards Act, 2006.

Gemäß der indischen Rechtsnorm [Food Safety and Standards \(Licensing and Registration of Food Businesses\) Regulations, 2011](#) muss Rohmilch bei täglicher Abholung nach deren Gewinnung unmittelbar auf 4-6°C bis zur weiteren Verarbeitung abgekühlt werden. Gemäß der [Verordnung \(EG\) Nr. 852/2004](#) muss Rohmilch nach deren Gewinnung auf eine Temperatur von max. 8°C bei täglicher Abholung (bzw. max. 6°C bei keiner täglichen Abholung) abgekühlt werden.

Weiters ist gemäß der o.g. indischen Rechtsnorm pasteurisierte Milch nach dem Pasteurisierungsvorgang im Milchverarbeitungsbetrieb erneut unmittelbar auf eine Temperatur von 4°C abzukühlen und darf eine Lagertemperatur von 5°C nicht überschreiten.

Die **Verwendung von tierischem Lab (bzw. tierischen Gerinnungsmitteln)** ist in der Milchverarbeitung gemäß indischer Rechtsnorm verboten.

D) Veterinärzertifikat für Schweinefleisch und Schweinefleischprodukte

a) Were manufactured at (an) establishment(s) that has/have been approved by, or otherwise determined to be in good regulatory standing with the Competent Authority in the exporting country.

entsprechend Art. 6 der [Verordnung \(EG\) Nr. 852/2004](#) sowie Art. 4 der [Verordnung \(EG\) Nr. 853/2004](#)

b) The pork or pork product(s) come(s) from animal(s) slaughtered in abattoirs/processing plant(s) where no meat other than pork has been processed during protection of fresh meat or added to the meat products at any stage during production.

Das Schweinefleisch bzw. die Schweinefleischprodukte, welche für den Export nach Indien bestimmt sind, stammen von Tieren, deren Schlachtung zeitlich und räumlich getrennt von der Schlachtung bzw. Frischfleischproduktion anderer Tierarten stattgefunden hat. Den Schweinefleischprodukten wurde während des Verarbeitungsprozesses kein Fleisch einer anderen Spezies (als Schwein) zugesetzt.

c) Complied with the standards of Pork and Pork products as specified under the Food Safety and Standards (Food Product Standards and Food Additives) Regulations, 2011.

Die indische Rechtsnorm [Food Safety and Standards \(Food Products Standards and Food Additives\) Regulation, 2011](#) legt Temperaturanforderungen für frisches (0-4°C) bzw. gefrorenes (<-18°C) Schweinefleisch fest. In der [Verordnung \(EG\) Nr. 853/2004](#) wird eine Temperatur von 0-7°C für frisches Schweinefleisch festgesetzt. In Bezug auf den Export von Schweinefleisch(-produkten) ist zu berücksichtigen, dass in der o.g. indischen Rechtsnorm eine Haltbarkeitsdauer von 10 Monaten für gefrorenes Schweinefleisch bzw. eine Haltbarkeitsdauer von 4 Tagen für frisches Schweinefleisch festgesetzt ist.

d) Prepared, packed, held and transported prior to export under good hygienic conditions and an effective food safety control system, implemented within the context of HACCP systems where

appropriate and in accordance with the requirements specified in Schedule 4, as applicable, of the Food Safety and Standards (Licensing and Registration of Food Businesses) Regulations, 2011 (India) and such other guidelines as specified from time to time under the provisions of the Food Safety and Standards Act, 2006.

In Bezug auf Personalhygiene werden die Anforderungen der indischen Rechtsnorm [Food Safety and Standards \(Licensing and Registration of Food Businesses\) Regulations, 2011](#) mit der Einhaltung der österreichischen Leitlinie zur Sicherung der gesundheitlichen Anforderungen ([Österreichisches Lebensmittelbuch | Österreichisches Lebensmittelbuch - Leitlinie zur Sicherung der gesundheitlichen Anforderungen](#)) als erfüllt angesehen.

e) Conforms to the microbiological requirements specified in Appendix 'B' of Food Safety and Standards (Food Products Standards and Food Additives) Regulations, 2011.

Die indischen Anforderungen in Bezug auf die mikrobiologischen Kriterien für Schweinefleisch (-produkte) sind in folgendem Dokument zu finden: [Appendix B](#) der Food Safety and Standards (Food Products Standards and Food Additives) Regulation, 2011 (Tabelle 5A und 5B).

g) Contains only those food additives as specified in Appendix 'A' of Food Safety and Standards (Food Products Standards and Food Additives) Regulations, 2011 within the limits specified.

Lebensmittelzusatzstoffe, welche zur Verwendung in Schweinefleisch(-produkten) zugelassen sind, werden in der indischen Rechtsnorm [Food Safety and Standards \(Food Products Standards and Food Additives\) Regulation, 2011](#) festgelegt. In Bezug auf wärmebehandelte und nicht-wärmebehandelte Schweinefleischerzeugnisse existieren derzeit Unterschiede zwischen den zulässigen EU ([Verordnung \(EG\) Nr. 1333/2008](#)) bzw. FSSAI Höchstmengen von Phosphaten und Kaliumsorbaten/Benzoaten.

h) Regular inspection/ monitoring of checks in according with FSS Act, 2006, rules and regulations made thereunder and as per the criteria specified by FSSAI.

entsprechend der [Verordnung \(EG\) Nr. 852/2004](#) , [Verordnung \(EU\) Nr. 625/2017](#) sowie der [Durchführungsverordnung \(EU\) Nr. 627/2019](#)